

HU - MOZGÁSÉRZÉKELŐ SZENZOR

A szenzor érzékenysége oldalirányú mozgáskor nagyobb, míg közeledő-távolodó mozgás esetén kisebb lehet.

Az Ön által vásárolt mozgás-érzékelővel szerelt lámpatestet szétszerelni, annak elektromos bekötését megváltoztatni nem szabad! Felszerelés előtt a biztonsági megszakítók lekapcsolásával áramtalanítsa az áramkört. Csak a gyártó által javasolt teljesítményű izzót használjon!

Szenzor műszaki adatai
Érzékelési szög: 106°
Érzékelési távolság: 7 m
Kapcsolási idő: 8±5sec-8±2min.
Hálózati feszültség: 230V~50Hz
Mozgásérzékelő bekapcsolási fényerősség: < 2-2000lux

EN - MOTION SENSOR
The sensitivity of the sensor is greater in a lateral direction, while it may be less when the movement is towards/away from the sensor.
It is forbidden to dismantle or modify the electrical connection of this light fitting with motion sensor. Before fitting, ensure there is no electrical current by switching off the safety fuses. Only ever use a bulb of the power output recommended by the manufacturer.

Sensor technical data
Detection angle: 106°
Detection range: 7 m
Switch on time: 8±5sec-8±2min.
Network voltage: 230V~50Hz
Light intensity for motion sensor activation: < 2-2000lux

DE - BEWEGUNGSSENSOR
Die Erfassungssensibilität des Sensors ist bei seitwärts gerichteten Bewegungen größer als bei sich nähernden oder entfernenden Bewegungen.
Die von Ihnen gekauften, mit Bewegungsmelder ausgestattete Leuchte darf nicht auseinandergenommen werden und auch ihr Elktroanschluss darf nicht manipuliert werden!
Vor der Anbringung bitte unbedingt durch Abschalten der Sicherung den Stromkreis unterbrechen. Verwenden Sie ausschließlich Leuchten mit der vom Hersteller empfehlenden Leistung!

Technische Daten des Sensors
Erfassungswinkel: 106°
Reichweite: 7 m
Einschaltdauer: 8±5sec-8±2min.
Netzanschluss: 230V~50Hz
Einschaltlichtstärke des Bewegungsmelders: < 2-2000lux

FR - DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS
La sensibilité du détecteur est plus élevée en cas de mouvements latéraux et moins élevée en cas de mouvements d’approche et d’éloignement.
Il est interdit de démonter le luminaire équipé d’un détecteur de mouvements ou en modifier le raccordement électrique.
N’oubliez pas de couper le courant au moyen de l’interrupteur de sécurité avant l’installation.
Veillez à utiliser uniquement des ampoules dont la puissance est conforme à celle recommandée par le fabricant.

Caractéristiques techniques du détecteur
Angle de détection : 106°
Distance de détection : 7 mètres
Temps de commutation : 8±5sec-8±2min.
Tension de secteur : 230V~50Hz
Intensité lumineuse de mise en service du détecteur de mouvements: < 2-2000lux

CZ - POHYBOVÉ ČIDLO

Citlivost čidla je při pohybu ze strany vyšší, než v případě pohybu směrem k čidlu a směrem od čidla, kdy může být nižší.

Svítildo vybavené pohybovým senzorem, které jste zakoupili, není dovoleno demontovat, ani upravovat jeho elektrické zapojení! Před instalací svítidla odpojte proudový okruh vypnutím bezpečnostních přerušovačů proudu. Používejte výhradně takový typ žárovky, který je doporučen výrobcem!

Technické parametry čidla
Úhel detekce: 106°
Vzdálenost detekce: 7 m
Doba zapnutí: 8±5sec-8±2min.
Síťové napětí: 230V~50Hz
Intenzita jasu potřebná k aktivaci pohybového senzoru: < 2-2000luxů

SK - SENZOR DETEKTORA POHYBU
Citlivosť senzora môže byť pri pohybe nabok väčšia, kým pri približujúcom a vzdialujúcom sa pohybe menšia.
Vami zakúpené svietidlo vybavené detektorom pohybu nie je povolené demontovať ani zmeniť jeho elektrické zapojenie! Pred montážou vypnutím bezpečnostného ističa odpojte elektrický okruh. Používajte iba žiarovky s výkonom odporúčaným výrobcom!

Technické údaje senzora
Detekčný uhol: 106°
Detekčná vzdialenosť: 7 m
Doba zapínania: 8±5sec-8±2min.
Sieťové napätie: 230V~50Hz
Intenzita svetla pre aktiváciu pohybového snímača: < 2-2000lux

PL - WYKRYWACZ RUCHU
Przy instalowaniu czujnika należy wziąć pod uwagę, że jego czułość przy ruchu poprzecznym obiektu jest większa niż przy zbliżaniu i oddalaniu się.
Nie wolno rozbierać lub zmieniać połączeń elektrycznych zakupionej lampy, wyposażonej w czujnik ruchu. Przed zainstalowaniem lampy należy wyłączyć napięcie elektryczne przy pomocy bezpieczników zainstalowanych w danym obwodzie. Używaj tylko żarówek o mocy zalecanej przez producenta.

Dane techniczne czujnika
Kąt wykrywania: 106°
Zasięg wykrywania:7 m
Czas włączenia: 8±5sec-8±2min.
Napięcie sieci: 230V~50Hz
Jasność włączenia czujnika ruchu wynosi: < 2-2000 lx

UA - Датчик руху «»
Чутливість сенсору є кращою у разі бічного руху, аніж руху вперед-назад.
Розбирати куплений Вами світильник з датчиком руху, змінити його електричне з’єднання заборонено!
Перед початком встановлення світильника слід знеструмити провідник за допомогою запобіжників! Використовуйте тільки рекомендовані виробником лампочки!

Технічні дані датчика руху
Кут детектування 106°
Дальність детектування 7 m
Час вмикання: 8±5sec-8±2min.
Напрута мережі: 230В~50Гц
Яскравість включення датчика руху: < 2-2000 люкс

RO - SENZOR DE MIȘCARE
Sensibilitatea senzorului este mai mare în cazul mișcării

7478_7479_7505 sensor manual

laterale, iar poate fi mai mică în cazul mișcării de apropiere sau îndepărtare.

Este interzisă demontarea sau modificarea conexiunii electrice a corpului de iluminat prevăzut cu senzor de mișcare cumpărat de Dvs.! Înainte de instalare, opriți curentul din circuit prin deconectarea întrerupătoarelor de protecție. Utilizați numai becuri cu puterea recomandată de producător!

Date tehnice senzor
Unghi de detectare: 106°
Distanța de detectare: 7 m
Timp de pornire: 8±5sec-8±2min.
Tensiune de rețea: 230V~50Hz
Intensitatea luminii pentru activarea senzorului de mișcare: < 2-2000lux

SR - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA
Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja.
Kupljenu svjetiljku koji je opremljen detektorom kretanja, nemojte rasklapati i menjati električno povezivanje!
Prije montiranja pomoću osigurača prekinite strujni krug svjetiljke. Koristite samo onu sijalicu koju preporučuje proizvođač!

Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 106°
Udaljenost detekcije: 7 m
Vreme preklopa: od 8±5sec-8±2min.
Mrežni napon:230V~50Hz
Osvjetljenost uključivanja senzora kretanja: < 2-2000lux

HR - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA
Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja.
Nemojte rastavljati i mijenjati električnu vezu kupljene svjetiljke koja je opremljena detektorom kretanja!
Prije montaže, prekinite strujni kruga s osiguračem. Koristite samo svjetiljku preporučenu od proizvođača!

Tehnički podaci senzora
Kut detekcije: 106°
Udaljenost detekcije: 7 m
Vrijeme preklopa: 8±5sec-8±2min.
Mrežni napon:230V~50Hz
Osvjetljenje uključivanja senzora kretanja: < 2-2000lux

SL - SENZOR GIBANJA
Občutljivost senzorja je večja pri stranskem premikanju, medtem, ko je občutljivost v smeri približevanja in oddaljenih premikih manjša.
Svetilko, ki ste jo kupili skupaj s senzorjem gibanja in njeno električno povezavo ne smete spremeniti!
Pred montažo najprej izključite električno napajanje iz omrežja.
Uporabljajte samo žarnico moči, ki jo priporoča proizvajalec!

Tehnični podatki
Kot zaznavanja: 106°
Domt zaznavanja: 7 m
Čas osvetlitve: 8±5sec-8±2min.
Omrežna napetost: 230V-50Hz
Intenzivnost svetlobe za aktivacijo senzorja gibanja: < 2-2000lux

BG - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ
Чувствителността на сензора може да е по-голяма при странични движения, а по-малка при приближаване и отдалечаване.
Не е разрешено разглобяването на закупената от Вас лампа със сензор за движение, нито промяната на електрическото ѝ свързване!
Преди монтиране прекъснете токозахранването

на електрическата верига чрез изключване на защитните прекъсвачи.
Ползвайте само крушките с препоръчвана от производителя мощност!

Технически данни на сензора
Ъгъл на покритие: 106°
Дължина на покритие: 7 м
Настройка на времето: 8±5sec-8±2min.
Мрежово напрежение: 230V~50Hz
Яркост на включване на сензора за движение: < 2-2000 люкса

ET - LIIKUMISANDUR
Anduri tundlikkus on märkimisväärselt suurem külgsuunaliselt ja väiksem anduri suunas / sellest eemale liikudes.
Kasutajal ei ole lubatud liikumisanduriga valgusti elektriühendusi lahti võtta või muuta.
Veenduge enne paigaldamist, et elektrivool on välja lülitatud (aktiveerige kaitsmed).
Kasutage ainult tootja soovitatud võimsusega pimi.

Anduri tehnilised andmed
Tuvastusnurk: 106°
Tuvastusvahemik: 7 m
Sisse lülitamise aeg: 8±5sec-8±2min.
Võrgu pinge: 230 V ~ 50 Hz
Liikumisanduri aktiveerimiseks vajalik valguse intensiivsus: < 2-2000lux

FI - LIIKETUNNISTIN
Anturin herkkyyks on suurempi sivusuuntaisen liikkeen tapauksessa, kun taas lähenevän-loitonevan liikkeen tapauksessa se voi olla pienempi.
Ei saa purkaa liiketunnistimella toimivaa valaisinta tai muuttaa sen sähkökytkentää!
Ennen asentamista katkaise virtapiiri katkaisimella. Käytä aina tuottajan suosittama valonlähde!

Liiketunnistimen tekniset tiedot
Tunnistuskulma: 106°
Tunnistusetäisyys: 7 m
Paloaika: 8±5sec-8±2min.
Virtalähde: 230 V ~ 50 Hz
Liiketunnistimen aktivointiin vaadittava valon voimakkuus: < 2-2000 luksia

LT - JUDESIO JUTIKLIS
Jutiklio jautrumas didesnis šonine kryptimi, todėl jis gali sumažėti, kai priartėjama / nutolstama nuo jutiklio.
Draudžiama išmontuoti arba keisti šios apšvietimo įrangos su judesio jutikliu elektros jungtis.
Užtikrinkite prieš montuodami, kad netekėtų elektros srovė, išjungdami apsauginius saugiklius.
Naudokite tik tokios galios lemputę, kokią rekomenduoja gamintojas.

Jutiklio techniniai duomenys
Aptikimo kampas: 106°
Aptikimo diapazonas: 7 m
Įjungimo trukmė: 8±5sec-8±2min.
Elektros tinklo įtampa: 230 V, ~50 Hz
Šviesos intensyvumas, skirtas aktyvinti judesio jutiklį: < 2-2000 lx

LV - KUSTĪBAS SENSORS
Sensora jutība ir lielāka sānu virzienā, taču tā var būt mazāka, kad kustība notiek virzienā uz sensoru vai no tā.
Aizliegts izjaukt vai modificēt šī gaismas elektropiederuma ar kustības sensoru elektrisko savienojumu.
Pirms uzstādīšanas nodrošiniet, ka nav elektriskās strāvas, izslēdzot drošinātājus.
Vienmēr izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās jaudas spuldzi.

Sensora tehniksie dati
Uztveršanas leņķis: 106°
Uztveršanas diapazons: 7 m
Ieslēgšanas laiks: 8±5sec-8±2min.
Tīkla spriegums: 230 V ~50 Hz
Gaismas intensitāte kustības sensora aktivizēšanai: < 2-2000 luksi

RU - ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ
Чувствительность датчика к боковому движению больше, чем к приближающемуся или удаляющемуся движению.
Запрещается разбирать купленный вами светильник с датчиком движения, а также изменять схему его электрического соединения!
Перед тем как начать монтаж светильника, отключите данную электрическую цепь при помощи предохранителя.
Используйте лампочки только такой мощности, которую рекомендует производитель!

Технические характеристики датчика
Угол охвата: 106° .
Дальность охвата: 7 м
Время включения: 8±5sec-8±2min.
Напряжение в сети: 230 Вт ~ 50 Гц
Сила света, при которой включается детектор движения: < 2-2000 люкс

MK - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕЊЕ
Чувствителноста на сензорот е поголема во странична насока, а ќе биде помала кога движењето е кон сензорот/ подалеку од сензорот.
Забрането е да се расклопува или видоизменува електричната врска на оваа светилка со сензор за движење.
Пред поставувањето, погрижете се да нема проток на електрична струја исклучувајќи ги сигурносните осигурувачи.
Користете само крушка со напонски излез препорачан од производителот.

Технички податоци за сензорот
Агол на детекција: 106°
Опсег на детекција: 7 m
Време на вклучување: 8±5sec-8±2min.
Напон на мрежата: 230V~50Hz
Интензитет на светлина потребен за активирање на детекторот на движење: < 2-2000 люкса

SQ - SENSORI I LËVIZJES
Ndjeshmëria e sensorit është më e madhe në drejtimin anësor, ndërkohë që mund të jetë më e vogël kur lëvizja është drejt/larg sensorit.
Është i ndaluar çmontimi ose modifikimi i lidhjeve elektrike të këtij ndriçuesi me sensor të lëvizjes.
Përpara montimit, sigurohuni që nuk ka rrymë elektrike duke hequr siguresat.
Përdorni gjithmonë llambë me fuqi të rekomanduar nga prodhuesi.

Të dhënat teknike për sensorin
Këndi I zbulimit: 106°
Gama e zbulimit: 7 m
Koha e aktivizimit: 8±5sec-8±2min.
Voltazhi i rjetit: 230V~50Hz
Intensiteti i dritës për aktivizimin e sensorit të lëvizjes: < 2-2000 luks

BE - ДАТЧЫК РУХУ
Адчувальнасць датчыка вышэй у бакавым накірунку, і калі аб’ект рухаецца ў напрамку да або ад датчыка, яна можа быць ніжэй.
Забараняецца разбіраць і змяняць канструкцыю электрычнага злучэння лампы з датчыкам руху.
Перад усталяваннем пераканайцеся, каб не паступаў электрычны



ток, для чаго адключыце плаўкія засцерагальнікі. Выкарыстоўвайце толькі лямпачкі магутнасцю, рэкамендаванай вытворцам.

Тэхнічныя характарыстыкі датчыка
Вугал выяўлення: 106°
Далёкасць выяўлення: 7 м
Час уключэння: 8±5sec-8±2min.
Напружанне сеткі: 230 В~50 Гц
Інтэнсіўнасць святла, якая патрабуецца для актывацый датчыка руху: < 2-2000 люкс

DA - BEVÆGELSESFØLER
Følerens følsomhed er større i en lateral retning, mens den kan være mindre, når bevægelsen er mod/væk fra føleren. Det er forbudt at demontere eller modificere den elektriske forbindelse af dette lysarmatur med en bevægelsesføler. For montering skal der sikres, at der ikke er elektrisk strøm ved at slukke sikkerhedssikringer. Brug kun en pære med den effekt, som producenten anbefaler

Фøлеренс тeкнiскe дaтa
Детектионсвinkel: 106°
Детектионсoмрæдe: 7 м
Тæндiнгстiд: 8±5sec-8±2min.
Netværksspænding: 230V~50Hz
Lysintensitet for aktivering af bevægelsesføler: < 2-2000lux

EL -ANIXNEYTHΣ KINHΣHΣ
Η ΕΥΑΙΣΘησία του ανιχνευτή είναι μεγαλύτερη όταν μετακινείται πλευρικά, ενώ μπορεί να είναι μικρότερη στις πλησιέστερες και μακρινές κινήσεις. Το φωτιστικό που έχετε αγοράσει μην αποσυναρμολογηθεί και αλλάξει η ηλεκτρική του σύνδεση! Με την απενεργοποίηση του διακόπτη ασφαλείας φροντίστε να διακοπεί η παροχή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μόνο τα ενδεδειγμένα ισχύος λαμπτήρα του κατασκευαστή.

Τεχνικά χαρακτηριστικά του ανιχνευτή
Γωνία αντίχeυσηc: 106°
Εύροc αντίχeυσηc: 7 μέτρα
Χρόνοc καθυcτέρησηc: από 8±5sec-8±2min.
Τάση λειτουργίac: 230V~50Hz
Απαιτούμενη φωτεινή ένταση για ενεργοποίηση αισθητήρα κίνησηc: < 2-2000lux

KA - მოძრაობის სენსორი „მედინა“
სენსორის მგრძნობელობა უფრო დიდია გვერდითა მიმართულებით, თუმცა ის შეიძლება ნაკლები იყოს, როცა მოძრაობა ხდება სენსორის მიმართულებით/ან მისგან მოშორებთი. დაუშვებელია მოძრაობის სენსორის მქონე სანათი საშუალების ელექტრო შეერთების დამლა ან მასში ცვლილებების შეტანა. დამაგრებამდე დარწმუნდით, რომ არ არის ელექტრო დენი ელექტროდამცავების გამორთვის გზით. გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული სიმძლავრის მქონე ნათურა.

სენსორის ტექნიკური მონაცემები
გამოვლენის კუთხე: 106°
გამოვლენის დიაპაზონი: 7 მ
ჩართვის დრო: 8±5sec-8±2min.
ქსელის ძაბვა: 230V~50Hz
მოძრაობის სენსორის გააქტიურებისთვის საჭირო სინათლის ინტენსიობა: < 2-2000 ლუქსი

NO - BEVEGELSESENSOR
Bevegelse sidelengs i forhold til sensoren gir bedre følsomhet enn bevegelse til eller fra sensoren. Forsøk ikke å åpne og demontere produktet eller modifisere

bevegelsestanssensorens elektriske tilkobling. Steng av hovedstrømmen før installering av din nye bevegelsestanssensor. Bruk kun lyspærer med riktig effekt anbefalt av produsenten.

Sensorens tekniske spsikasjoner:
Deteksjonsvinkel: 106°
Deteksjonsavstand: 7 m
Varighet: fra 8±5sec-8±2min.
Spenninɡ: 230V~50Hz
Lysstyrken som aktiverer bevegelsestanssensoren: < 2-2000lux

IT - SENSORE DI MOVIMENTO
La sensibilità del sensore è maggiore in direzione laterale, mentre può essere minore in caso di movimenti di avvicinamento al/allontanamento dal sensore. È severamente vietato smontare o modificare il collegamento elettrico di questo apparecchio dotato di sensore di movimento. Prima del montaggio, assicurarsi che non sia presente corrente elettrica nel dispositivo disattivando i fusibili di sicurezza. Utilizzare sesclusivamente lampadine della potenza indicata dal produttore.

Dati tecnici del sensore
Angolo di rilevamento: 106°
Portata di rilevamento: 7 m
Tempo di accensione: 8±5sec-8±2min.
Tensione di rete: 230V~50 Hz
Intensità luminosa per l’attivazione del sensore di movimento: < 2-2000lux

SV - RÖRELSEDETEKTERING SENSOR
Sensitivitet av sensoren kan vara större vid lateral rörelse än vid närmande-avståndstagande rörelse. Får ej avmonteras lampan kombinerade med av Ni köpt rörelsedetektor, får ej ändras elektriska anslutningarna av lampan! Före ansättningen göra strömkretsen strömlös med avkoppling av säkerhetsbrytaren. Använda endast glödlampan med prestation vilken rekommenderas av tillverkaren!

Tekniska data av sensoren
Detekteringsvinkel: 106°
Detekteringsavstånd: 7 m
Kopplingstid: 8±5sec-8±2min.
Nätspänning: 230V - 50Hz
Ljusintensitet för aktivering av sensoren: < 2-2000lux

TR - HAREKET SENSÖRÜ
Sensörün hareket sensörden doğru / uzaktayken daha az olabilecekken, sensörün hassasiyeti yanal yönde daha büyüktür. Bu ışık armatürünün elektrik bağlantısını, hareket sensörü ile sökmek veya değiştirmek yasaktır. Takmadan önce, güvenlik sigortalarını kapatarak elektrik akımı olmadığndan emin olun. Sadece üretici tarafından önerilen güc çıkışında ampul kullanın.

Sensör teknik verileri
Algılama açısı: 106°
Algılama aralığı: 7 m
Açma süresi: 8±5sec-8±2min.
Şebeke voltajı: 230V ~ 50Hz
Hareket sensörü aktivasyonu için ışık yoğunluğu: < 2-2000lux

AZ - HƏRƏKƏT SENSORU
Sensorun həssaslığı yan istiqamətdə daha çox olur. Hərəkət sensora tərəf və ya sensordan kənara tərəf olduqda isə həssaslıq az ola bilər. Hərəkət sensoru ilə bu işıqlandırma qurğusunun arasındakı elektrik əlaqəsini ayırmaq və ya dəyişdirmək qadağandır. Qurğunu quraşdırmazdan əvvəl qoruyucuları cəryəyandan ayırmaqla elektrik cəryəyının olmadığndan əmin olun. Hər



7478_7479_7505 sensor manual
zaman yalnız istehsalçı tərəfindən tövsiyə olunan elektrikli lampadan istifadə edin.

Sensorun texniki göstəriciləri
Hərəkət aşkarlama bucağı: 106°
Hərəkət aşkarlama məsafəsi: 7 m
İşə düşmə müddəti: 8±5sec-8±2min.
Şəbəkə gərginliyi: 230V~50Hz
Hərəkət sensorunun aktivləşdirilməsi üçün işıq intensivliyi: < 2-2000 lüks

BS - SENZOR ZA POKRETE
Osjetljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Zabranjeno je rastavlјati ili vršiti izmjene na električnim spojevima ovog rasvjetnog tijela sa senzorom za pokrete. Prije ugrađivanja, pobrinite se prekinuti strujni krug tako što ćete isključiti osigurače. Koristite isključivo sijalicu s izlaznom snagom koju preporučuje proizvođač.

Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 106°
Raspon detekcije: 7 m
Vrijeme ukljućivanja: 8±5sec-8±2min.
Mrežni napon: 230V~50Hz
Intenzitet svjetla za aktivaciju senzora pokreta: < 2-2000 luksa

LB - BEWEGUNGSSENSOR
D’Empfindlechkeet vum Sensor ass méi grouss an enger lateraler Richtung a se ka méi geréng sinn, wann d’Beweeung a Richtung/ewech vum Sensor ass.

Et ass verbueden, d’elektresch Verbindung vun dësem Belichtungskierper mat Bewegungssensor ausenannerzehuelen oder ze modifizéieren. Stellt virum Upasse sécher, datt kee Stroum fléisst, andeem Dir d’Sécherungen eraushuelt. Benotzt ëmmer nëmme Biere mat der Stroumstäerkt, déi vum Hiersteller empfuele gëtt.

Sensortechnesch Daten
Erkennungswénkel: 106°
Erkennungsberäich 7 m
Aschaltzäit: 8±5sec-8±2min.
Netzwerkspannung: 230 V~50 Hz
Liichtintensitéit fir Bewegungssensorktivéierung: < 2-2000 Lux

NL - SENSOR VOOR BEWEGINGSDETECTIE
De gevoeligheid van de sensor is voor zijwaarste bewegingen het grootst, terwijl de gevoeligheid voor bewegingen in de richting van de detector minder kan zijn. Het is niet toegestaan om de door u aangeschafte, van bewegingsdetectie voorziene lamparmatuur uit elkaar te halen of de elektrische aansluitingen ervan te veranderen! Voor installatie dient de veiligheidsstroomonderbreker te worden uitgeschakeld om de elektrische circuits te onderbreken. Alleen lampen van het door de fabrikant geadviseerde vermogen kunnen worden gebruikt.

Technische gegevens sensor
Hoek van detectie: 106°
Detectieafstand: 7 m
Aanschakeltijd: 8±5sec-8±2min.
Netspanning: 230V~50Hz
Lichtintensiteit voor activeren bewegingsdetectie: < 2-2000lux

GA - BRAITEOIR GLUAISEACHTA
Tá fogaireacht níos mó ag an mbraiteoir i dtreo cliathánach, ach d’fhéadfaí go laghdófar í nuair atá an ghluaiseacht i dtreo an bhraiteora nó ón mbraiteoir.

Tá sé toirmiscthe nasc leictreach an fheistis solais seo, ina bhfuil braiteoir gluaiseachta, a bhaint as a chéile nó a mhodhnú. Roimh shuiteáil, cinntigh nach bhfuil sruth leictreach ann trí na fíúsanna sábháilteachta a chasadh as. Ná bain úsáid riamh ach amháin as bolgán a bhfuil aschur chumhachta aige mar atá molta ag an ndéantóir.

Sonraí teicniiciúla braiteora
Uillinn bhraith: 106°
Réimse braith: 7 m
Am casta air: 8±5sec-8±2min.
Voltas líonra: 230V~50Hz
Déine solais riachtanach leis an mbraiteoir gluaiseachta a ghníomhachtú: < 2-2000 lucsa

IS - HREYFISKYNJARI
Næmni skynjarans er meiri á hlið og getur verið minni ef hreyfingin er í átt til/frá skynjaranum. Það er bannað að taka rafmagnstengingu ljósastæðisins með hreyfiskynjara í sundur eða gera breytingar á henni. Tryggið fyrir festingu að enginn straumur sé á með því að slökkva á öryggjum. Notið aðeins ljósaperu af þeim styrkleika sem framleiðandinn hefur ráðlagt.

Tæknilegar upplýsingar um skynjarann
Greiningarhorn: 106°
Drægi: 7 m
Kveikitími: 8±5sec-8±2min.
Spenna: 230V~50Hz
Ljós magn fyrir virkjun á hreyfiskynjara: < 2-2000 lúx

CA - SENSOR DE MOVIMENT
El sensor detecta les aproximacions laterals amb més facilitat que les aproximacions frontals. Es prohibeix desmuntar o modificar les connexions elèctriques d’aquest accessori d’il·luminació. Abans d’instal·lar-lo, asseguri’s de treure els fusibles per desconnectar la llum. Utilitzí només bombetes de la potència que indica fabricant.

Especificacions tècniques del sensor
Angle de detecció: 106°
Radi de detecció: 7 m
Temps d’encesa: 8±5sec-8±2min.
Potència: 230V~50Hz
Intensitat de la llum per a activació de sensor de moviment: < 2-2000lux

MI - MOTION SENSOR
Is-sensittività tas-sensur hija akbar f’ direzzjoni laterali, waqt li tista’ tkun inqas meta l-moviment huwa lejn/lil hinn mis-sensur. Huwa pprojbit li tizmonta jew timmodifika l-konnessjoni elettrika tal-fitting tad-dawl mas-sensur b’moviment. Qabel l-immuntar, assigura li ma hemm ebda kurrent elettriku billi titfi l-fuses tas-sigurtà. Uża biss bozza tal-qawwa rakkomandata mill-manifattur.

Data teknika tas-senru
Angolu ta’ detezzjoni: 106°
Firxa ta’ detezzjoni: 7 m
Hin tax-xeghil: 8±5sec-8±2min.
Vultaġġ tn-netwerk: 230V~50Hz
Intensità tad-dawl għal attivazzjoni ta’ sensur għal moviment: < 2-2000lux

ME - SENZOR POKRETA
Osjetljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Zabranjeno je rastavlјati ili vršiti izmjene na električnim spojevima ovog rasvjetnog tijela sa senzorom pokreta. Prije



nego što počnete s postavlјanjem, provjerite je li isklјučen strujni krug tako što ste isklјučili osigurače. Koristite samo sijalicu sa izlaznom snagom koju je preporučio proizvođač.

Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 106°
Dom etekcije: 7 m
Vrijeme ukljućivanja: 8±5sec-8±2min.
Mrežni napon: 230V~50Hz
Intenzitet svjetla za aktiviranje senzora pokreta: < 2-2000 luksa

HY - ՄԵԴԻՆԱ ՇԱՐԺՄԱՆ ՍԵՆՍՈՐ
Սենսորի զգայունակությունը ավելի մեծ է հորիզոնական ուղղությամբ, այն կարող է պակաս զգայուն լինել, եթե շարժումը կատարվում է դեպի սենսոր կամ սենսորից այն կողմ:

Արգելվում է այս լուսամփոփի էլեկտրական միացումը շարժման սենսորի հետ դեմոնտաժի ենթարկել կամ փոփոխել: Նախքան միացումը, համոզվեք, որ հոսանք չկա՝ անջատելով ապահովիչները: Օգտագործեք միայն արտադրողի կողմից առաջարկվող հոսանքի հզորության լամպ:

Սենսորի տեխնիկական տվյալներ
Հայտնաբերման անկյունը՝ 106°
Հայտնաբերման տիրույթը՝ 7 մ
Միացման ժամանակը՝ 8±5sec-8±2min.
Ցանցի վոլտաժ՝ 230V~50Hz
Շարժման սենսորի գործողության համար լույսի խտություն՝ < 2-2000lux

PT - SENSOR DE MOVIMENTO
A sensibilidade do sensor é maior num sentido lateral, podendo esta ser menor quando o movimento é no sentido de se aproximar/afastar do sensor. É proibido desmontar ou alterar as ligações elétricas desta luminária com o sensor de movimento. Antes da montagem, certifique-se de que não existe corrente elétrica, deligando o disjuntor de segurança. Utilize sempre apenas uma lâmpada com a potência recomendada pelo fabricante.

Dados técnicos do sensor
Ângulo de deteção: 106°
Amplitude de deteção: 7 m
Tempo ligado: 8±5sec-8±2min.
Tensão de rede: 230V~50Hz
Intensidade de luz para a ativação do sensor de movimento: < 2-2000lux

ES - SENSOR DE MOVIMIENTO
La sensibilidad del aparato es más importante en caso de movimientos laterales y menos importante en caso de movimientos de acercamiento y alejamiento. Está prohibido desmontar la lámpara equipada con un sensor de movimiento y modificar su conexión eléctrica. Antes de montarlo hay que desconectar la corriente apagando los disyuntores de seguridad. Hay que utilizar únicamente las bombillas con potencia recomendada dal productor.

Datos técnicos del sensor
Ángulo de detección: 106°
Distancia de detección: 7 m
Tiempo de activación: 8±5sec-8±2min. segundos
Tensión de red: 230V~50Hz
Intensidad de la luz para activación de sensor de movimiento: < 2-2000lux